

Prof. L. Larson

# Pacific



# Herald.

ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 11

Parkland, Washington, 15de Mars 1901.

11te Aarg.

## Ejælens trøst og haab.

Er mit hjerte dybt bedrøvet,  
Er mig glæden al bedrøvet,  
Har jeg ingen fred paa jord!  
Gud da findet opad vender  
Ved de trøstens ord, han sender,  
Op, hvor glæden evigt bor.

I Guds ord er fred at finde,  
Saligheden har det inde,  
Det har hvile i sit Skød,  
Hvile for nedbøjet Synder,  
Som til Gud i bon sig vender,  
Stoler kun paa Jesu død.

Grib da, grib mit bange hjerte,  
Trøsten af din Fjellers smerte,  
Dig i ordet rækkes frem,  
Da du har et haab i døden,  
Trøst ogsaa i største noden —  
Snart skal himlen bli' bli' hjem.

Da gir Gud dig ærens krone,  
Og du synge skal en tone  
Ell hans pris, for tronen staar,  
O, min sjæl, tænk hvilken glæde,  
At hos Gud et ærens sæde  
Du uværdig synder faar!

Da du glemme skal hver smerte,  
Som saa ofte skar dit hjerte,  
Hver gang du i synden faldt.  
Da skal ingen taarer trille,  
Ejælen da skal være stille;  
Den sit maal, sin staber fandt.

Derfor op min sjæl at kæmpe,  
Alle lytter maa du kæmpe,  
Her paa jord du lutres maa.  
Skorjet er jo Herrens merke,  
Ved det vi blir til lampen stærke,  
Det bæres bår af Herrens faa.  
Engel Olsen.

## 36. Esaus Del og Betsignelse.

I Noj. 27, 30-46.

Da Esau vendte tilbage fra Jagten og bragte Faberen Ribbet, Høntet, skal, hvad der var steet og blev overmaade forskækket. Men Esau blev

meget bedrøvet og opløstede et stort Klageskrig, fordi at Jakob havde taget den forskækkedes Betsignelse. Derom bemærker Hebræerbrøret: „Han opnaaede ingen Forandring i Betsigningen, Skjønt han søgte den med Graad.“ Hebr. 12, 17. Det vil sige: Han kunde ikke bevæge sin Foder til at forandre Betsigningen, al hans Graad og Bøn hjalp ham ikke. Det er et Billede paa Hylernes Bøn; de græder og sulker ogsaa ofte bitterlig, men ikke over sine Synder, men over den Skade, som Synden har gjort dem, og de sætter sig tilfælde op imod Gud og finder derfor ingen Naade hos ham.

Esau velsignede nu vistnok ogsaa Esau og lovede ham jordiske Goder; ved Sværbet skulde han nære sig, og ved Sværbet skulde han ogsaa mibleridigt tilkæmpe sig sin Frihed. Men den egentlige Betsignelse, der lod paa Kristus, blev negtet Esau. Jakob og hans Slægt var og blev Forjættelsens Bærere, omendkjønt ogsaa mange af Esaus Efterkommere, og senere hen Esau selv, troede Forjættelsen, som Jakob havde, og blev ved denne Tro salige. Der ser man, at Menneskene ikke kan omstøde Guds Dom. Gud havde engang elsket, udvalgt og velsignet Jakob. Og dermed blev det. Naadegaverne og sit Skald fortryder Gud ikke. Den, som Gud velsigner, er og bliver velsignet.

Endelig hører vi ogsaa, at Esau blev harm paa Jakob for Betsignelsens Skjeb og tænkte paa at slå ham ihjel, og hvorledes Rebekka da besluttede at beskytte sin Søn og hjælpe ham til at flygte til Kanan, til sin Broders Hus. Saaledes bliver Guds Børn forfulgte af Verdens Børn, fordi de er Herrens velsignede. Men Gud holder sit Gaand over sine udvalgte.

## Dr. Hilprechts største Udgravninger i Nippur.

(Af W. J. Ross)

Til Sprogvidenskabens og Oldky-

ndgædens Seire i Slutningen af det 19 Aarhundrede hører i en fremragende Grad de i Sandhed storartede Fremskridt paa Assyriologiens Omraade. Ved Georg Grotefends udmærkede Arbejde i Begyndelsen af det forløbne Aarhundrede, da han tydede den babylonisk-assyriske Rilekskrift, der havde været glemt i Aarhundreder, blev der aabnet Videnskabens et ganske nyt Sprogomraade, som i Løbet af nogle faa Aaar, takket være de rige Fund, der er gravne op af Jordens Skjød, har gjort os kjendte med en uendelig rig Literatur.

En særlig Interesse har Forskningen paa Assyriologiens Omraade faaet derved, at de giver os de eneste naaigtige Efterretninger om de ældste Verdensrigers Historie, som vi hidtil har haft ved Siden af Bibelen. Indtil for en fjerdi Aar siden var den historiske Kundskab om de ældste Verdensrigers meget indskrænket. Det er om trent bare ti Kapitler af den første Mosebog, som giver os en Fremstilling af Verdens Historie før Abrahams Tid. Hvad man fra andre Kilder vidste om denne Tid var meget ubestemt. Men nu er der ved Udgravningerne i de sidste Aar atter bragt frem for Lyset en saadan forbausende Mængde af Dokumenter fra denne Oldtid, at den Tids Historie pludselig udfolder sig som et Maleri for vore Øine.

For enhver Bibellæser er denne Oldgravning ogsaa af en anden Grund af stor Interesse. Det gamle Testaments historiske Beretninger er som bekendt allerede utallige Gange blevne angrebet af lærde af alle Slags og fremskikkede dels som falske, dels som latterlige eller falskelagte. Nu er det givet vor Tid at gjenopbygge den ene Paastand efter den anden af Bibellitteraturens ved overnaturlige Fund. Efter at den dobbelte Sandhed, som i Hartmannsunders har været over Babylonens Hænge med deres skjulte Stætte, er blevet kendt og de har længe glemte

Dokumenter lidt efter lidt bliver tydede, falder den ene Formodning efter den anden af Bibellitteraturens sammen. Havde vel en Kenan troet, at skumme Stene engang vilde træde op som talende, „strigeude“ Vidner til Bekræftelse af det gamle Testaments historiske Udsagn, der vilde tilintetgjøre hans engang saa dristige Angreb paa Bibelen?

Det er glædeligt, at de betydeligste Fund i Babylonien i de sidste Aar er blevne gjort af en amerikansk Forskningsexpedition under Ledelse af en tysk-amerikansk lærer, Dr. G. Hilprecht. Fra Marts 1888 har en Expedition, der er udsendt af Pennsylvania's Universitet, i det sydlige Babylonien været sysselsat med systematiske Udgravninger i Nippur. Man har her uden Tvil af gjort med en af de ældste Byer i Verden, for Nippur er bleven gjort til et med det gamle Kalve, 1 Moj. 10, 10. Omendkjønt de tidligere Udgravninger i Nippur leverede storartede Resultater, saa overgaar dog de seneste Fund langt alle de foregaaende i filosofisk, arkæologisk og historisk Betydning.

Af særligt Betydning er dernæst Opdagelsen af et stort Bibliotek fra Tiden før Abraham. Dette ældgamle Bibliotek blev fundet under syttit Fod Jord og Grus. Omendkjønt efter Professor Hilprechts Sjøn blot henved en Femtedel af Skedet er bleven udforsket, saa er der dog indtil nu allerede fundne over 23,000 smaa Lestavler. Der turde altsaa endnu være et hundrede til et hundrede og femti tusinde smaa Tavler i dette Bibliotek, der er det ældste, som man nu kjender til. For at grave alle disse ud behøves der endnu flere Aars vedholdende Arbejde. Disse smaa Tavlers Indhold defter sig paa alle mulige Omraader af den menneskelige Videnskab. Ved Siden af Beretninger af religiøs og historisk Indhold findes der Ordre, Rættigheder, Tidstænder, astronomiske Oplysninger, Lister over Planter og Mineraler, Forsat paa Side 4.

## Helena's Familie.

(En Fortælling om Rom i det første Aarhundrede.)

(Fortsættelse.)

XXVIII.

F r i e d.

„Jeg har sagt Dem,“ sagde Tigellinus, „at jeg intet kan gøre. De er ikke i min Magt. De maa gaa til Keiseren.“

„De vil ikke forstå mig,“ sagde Cineas kost. „Har jeg ikke sagt, at jeg vil løsløse dem for enhver Pris? Og han sagde stærkt Eftertryk paa disse Ord. „Jeg er rig. Nævn Deres Pris, og hvad De forlanger, vil jeg give.“

Et Dieblil funklende Tigellinus's Dine af Bengebegjærighedens Ild, men han svarede straks: „De ved ikke, hvad De siger. Jeg elsker dem ikke; de er ikke Slaver, men Fanger. Selv om de var i min Magt, kunde jeg ikke sælge dem. Jeg maatte forhøre dem efter Loven, og hvis de var uskyldige, vilde jeg lade dem gaa fri.“

„Nævn Deres Pris,“ sagde Cineas fremdeles, uden at tage Hensyn til den and us Ord. „Nævn den. Vil Millioner kunne løse dem?“

Tigellinus betragtede Cineas et Dieblil og slog derpaa Dinene ned. En stærk Kamv foregik i ham. Begjærigheden var stor. Millioner var ikke saa let vundne hver Dag. Men en stærkere Følelse rejste sig; det var Hadets og Hævntørstens, og den overmandede den første. Det vilde være værd Millioner at knuse den Mand, som han havde saaledes. Maafe kunde omsider ogsaa alle disse Millioner blive hans, og medens Hævntørsten blev tilfredsstillt, vilde ogsaa Gjerrigheden opnaa, hvad den ønskede.

Med saadanne Følelser og Tanker som disse rullede han paa Hovedet.

„Nei,“ sagde han, „jeg har ingen Magt. Dette er ikke en Bengefog, det er en Lovens Sag.“

„Millioner!“ sagde Cineas med stærkt Eftertryk.

„Nol,“ sagde Tigellinus, Ibet han rejste sig og prøvede at antage en nærbig Mine. „De ved ikke, hvad De gjør. De prøver at krænte Loven ved at bestille en Minister. Jeg kan ikke tillade Dem at fornærme mig ved saadanne vanærende Forslag. Jeg har sagt Dem, at disse Fanger er i Lovens Hænder, og Loven maa have sin Gang.“

Cineas sagde intet mere. Han forstod temmelig vel Tigellinus's Bevæg-

arunde og saa, at alle Bestræbelser her var værre end unyttige. Uden et Ord mere trak han sig derfor tilbage.

Langsomt og bebrøvet forlod han Huset, grublende over, hvad han ellers kunde gøre. Kunde han ikke benytte sin Rigdom paa en anden Maade? Kunde han ikke leie en Flot Bovehalse, sinde ud, hvor Fangerne var indespræredt og befri dem? Bovehalsene kunde lettelig findes; Rom var fuldt af dem. Men der var mere at gøre. Hvis han reddede Fangerne, hvad saa? Hvorhen kunde de sig? Der var rigtignok Katakomberne, men de forekom ham næsten ligesaa ilde som Døden. Derefter tænkte han paa Nero. Kunde intet gøres der? Skulde ikke Nero ville indrømme ham denne første Begjæring, han nogenfinde havde fremført for ham? Det var umuligt, at Nero kunde have nogen Interesse af denne Sag; det var aabenbart Tigellinus's Bert det hele. Nero vilde maaste i sin fuldkomne Eiegenlighed for Sagen indrømme hans Begjæring. Dette forekom ham nu som den eneste Udvei.

Saa faldt hans Tanker paa Labeo og hans Doll og hans vanvittige Raseri. Han var gaaet for at søge Nero; han havde maaste fundet ham og i sin Fortvivelse brugt sin Doll mod Keiseren som han havde truet med.

Forvirret og ubestemt red han afsted, men fandt omsider, at den korteste Maade at ende alle Toll paa var straks at gaa lige til Keiseren. Han vidste, at Tiden var kostbar. Det kunde ikke blive værre end det var, men maaste bedre. Ja, han vilde gaa til Keiseren. Med denne Bestatning red han henimod Broen, der førte over Tiber til Vatikanets Haver.

Da han kom i Nærheden af Broen, blev hans Opmærksomhed henbraget til en Person, som kom gaaende over den henimod ham. Det var en forunderlig Figur, klædt i Rostume, der tilhørte Tjenere af det keiserlige Hus, men forrest n med et Udseende, der mindede om de nordlige Gænes Barbarer. Nei, han kunde ikke tage fejl af dette Ansigt; det maatte være Galdus! — Og Galdus var det. Cineas stansede melanist sin Hest og stirrede forbauset paa den kommende, medens denne nærmede sig med et besynderligt, triumpherende Smil paa sit Ansigt.

„Galdus!“ raabte Cineas.

„Glæd Dem!“ udraabte den anden. „De er frelse!“

„Frelse!“ gjentog Cineas. Han kunde ikke sige et Ord mere. En usige-

lig Følelse af Glæde strømmede igjennem ham.

„Er det virkelig sandt?“ udbrød han omsider. „Hvorledes er de frelse? Hvor er de, og hvad gjør du her, og hvad betyder denne Dragt?“

Cineas vilde have udgudt sig i en hel Strøm af saadanne Spørgsmaal, dersom Galdus ikke havde stanset ham.

„Det er farligt at staa og tale her,“ sagde han. „Vi maa lle afsted, og det hurtigt. Vi have gjort Ting i Nat, som vil bringe hele Rom til at jage efter os.“

„Keiseren?“ sagde Cineas med dømdet Stemme, tænkende paa Labeos Trusel.

„Jeg ved intet om ham. Vi have haft at gøre med Mænd af en anden Sort. Men skynd Dem, — søg mig! Jeg skal fortælle Dem, hvor de er, og hvad der er hændt.“

Med disse Ord ilede Galdus afsted med lange Skridt, og Cineas vendte sin Hest og fulgte ham. Ikke et Ord blev talt, førend de var komne udenfor Byen, og da fortalte Galdus ham alt. Han fortalte, hvorledes han havde sat efter Solbaterne, og hvorledes han havde fanget Heglo; han fortalte om sit Møde med Labeo, og hvorledes de havde befriet Fangerne, og endelig om, hvorledes han havde taget Hævn over Heglo. Midt i sin Glæde gyste Cineas ved at høre om en saadan Hævn. Han saa med Undren paa denne Mand, hvis Hengivenhed for Markus gjorde ham saa iom en Moder mod denne, men hvis Had og Hævn var saa frygtelig ligeoverfor en Fiende.

„Hvor vil all dette ende?“ tænkte Cineas. Denne Bedrift havde ikke været en almindelig. Ved Fangernes Befrielse var der gjort Vold imod Staten, og til denne Fornærmelse var der endnu følet en større Forbrydelse. Med saadanne Tanker naaede han med Galdus Indgangen til Katakomberne, hvor de slog ned, og hvor Cineas gjensandt de Hjæ, som han havde troet table for bestandig.

Et Par Dage holdt de sig nu alle i Ro der, og Mørket var opløst ved Glæden over at være i Sikkerhed. Men snart, eftersom de havde sat sig mere ind i denne Sikkerhed, begyndte en dng Sørgmodighed at betage dem alle. Hvorledes kunde et saadant Liv som dette udholbes, og hvad var det værd? Det kunde være længe, og to saa svage Bøssener som Helena og Markus vilde ikke have andet end Døden for Dinene. Cineas blev haabløs i disse triste

Stykker, hvor de dødes Gravsteder jaaes paa alle Sider. Han blev fortvilet. Han besluttede at restituere sit Liv for at frelse dem, han ønskede, om det var muligt. Hvorfor skulde han ikke gøre det? Han havde altid været sig bevidst, at han kunde øve nogen Indflydelse paa Nero. Hvorfor skulde han ikke prøve den nu? Han besluttede at gøre det.

Den tredje Dags Morgen forlod han i denne Hensigt Katakomberne. Nero var i Rom, og Cineas fandt ham i Paladset i Vatikanet. Han traadte skjelt og med en privilligeret Person's Mine ind til Keiseren. Han var bestemt paa at vove alt for at vinde, hvad han ønskede, om det var muligt. Ved sin Indtrædelse fandt han ogsaa Tigellinus der. Nero var netop kommen til Rom denne Morgen, og Tigellinus havde fortalt ham Historien om Fængslingen, om Fangernes Udrielse og om Heglos hemmelighedsfulde Forloven. Han vidste intet om, hvor han var bleven af. Nero saa oprørt og vred ud og saa paa Cineas med et Udvearslende Smil.

Cineas havde antaget den mest straalende og fornøjede Mine. Han havde opgjort i sit Sind til at gaa ikke blot Døden imøde, men at underkaste sig enhver Ydmygelse, nedværdige sig til enhver Art af Smigreri og ofre hele sin Selvagtelse, hvis han blot derved kunde vinde Neros Gunst til Fordel for Helena og hendes Barn, og denne Bestatning dædne ham i alle Retninger.

„Saa,“ sagde Nero tsrt, „er du her tilfaldt? Hvorfor har du ikke været her før?“

Cineas undskyldte sig med, at hans Takt og Finsælelse havde forbudt ham at være paatrængende i en Tid, da Keiseren havde været i Fare og havde været optaget med at tænke paa sit Selvforsvar og at afstraffe sine Fiender. Han kunde ikke i en saadan Tid tænke paa at gøre Krav paa Keiserens Opmærksomhed for de Bagateller, han havde at byde ham, men han var kommen, saasnart han troede, Forholdene havde rettet sig en Smule.

Forts.

## Bedes bemærket.

Gaver til det vor den de Barn hjem sendes heretter til E. O. Eridson, Menighedens Kasserer, Stedets til L. F. Kraabel, Partland, Wash.

L. Varjen.



## The Imperial Gas Lamp

Covered by U. S. Patents.

Admittedly the **BEST** light on the market and the most **economical**.

**The Imperial** burns common stove gasoline and gives a 100 candle power light at a cost of one cent per day.

**One Gallon will burn 60 hours.**

The needle keeps the burner clean, so it will not clog, and the generating tube being in center of flame, insures a light that will not go out. There is no odor, no smoke and no flicker. The light can be raised or turned down just as with a gas jet or lamp. **THE IMPERIAL** is the most perfect light on the market and everything pertaining to it is the best to be had. **IT WILL PAY TO INVESTIGATE.**

**Ben Olson "Reliable Plumber."**

1009 A Str. :: :: :: Telephone Red 621.  
TACOMA, WASHINGTON.

## Pacific Lutheran Academy and Business College.

Winterterminen ved Pacific Lutheran Academy begynde den 3die Januar.

Skolen afholder 5 Kurser: Det saaledes "Preparatory Course" svarer omtrent til 7de, 8de og 9de "Grade" i "Common" Skolen.

"Normal Course" indbefatter alle Fag, som hører til en "First Grade Teachers Certificate."

"College Preparatory Course" indbefatter alle Fag, som fordrer til Optagelse ved et amerikansk College.

"Academic Course" er særlig indrettet for saadanne, som ved Siden af de engelske Fag ogsaa vil lære Norsk. Det svarer i det væsentlige til den forberedende Afdeling ved Luther College.

"Commercial Course" er særlig afpasset for saadanne, som vil lære Bogholderi med mere.

Ved Siden af disse er der ogsaa et fuldstændigt Kursus i Sang og Musik.

Gjennem Winterterminen vil der undervises i følgende Fag: Engelsk Literatur og Grammatik, Arithmetik, Algebra, Geometri, Fysik, Norsk, Læsning og Grammatik, Tysk, Latin, Psykologi, Religion, Bogholderi, Gymnastik, og Sang. Ved Siden af disse bliver der ogsaa Ekstra-klasser for Rytmikere og andre, der særlig ønsker at lægge sig efter at lære det engelske Sprog. Desuden bliver der Ekstra-klasser i andre Fag, hvor det viser sig nødvendigt.

Da der er mange, som ikke er i stand til at være tilstede fra Begyndelsen af, er Skolen saaledes indrettet, at saadan-

ne kan komme ind senere og slutte sig til de Klasser som er i Gang.

Skoleaaret er inddeelt i tre Terminer, hver paa tre Maaned. I Skolepenge betales der \$15.00 per Termin, eller 5.00 per Maaned. For oplyst og opbarmet Værelse betales \$6.00 per Termin, eller \$2.00 per Maaned. I de sidste to Aar har Disciplene under Lærernes Tilføjelse drevet en saakaldt "Boarding Club". Paa denne Maade har de skaffet sig god, sund Kost til dens virkelige Kostende. Saaledes var Gjennemsnitsprisen ifjor \$21.00 per Termin eller \$7.00 per Maaned. Udgifterne for Skole, Kost og Bogis for en Termin vil saaledes ikke overstige \$42.00. Hertil kommer de Bøger og Vask. De nødvendige Bøger kan faaes ved Skolen til meget billig Pris. I Nærheden af Skolen er der flere Familier, hvor Disciplene kan faa sin Vask udført paa meget rimelige Villkaar. Et Værelse i Skolens "Basement" er stillet til Pigerne's Raadighed, saa at de, som ønsker det, kan udføre sin egen Vask og saaledes komme ud af det saa billigt som muligt.

Det kan derfor trykt siges, at alle Udgifter ved Skolen gennem en Termin ikke behøver at overstige \$50.00. Dette indbefatter de haande Skole, Kost, Bogis, Bøger og Vask.

For Kataloger og nærmere Oplysninge, henvende man sig til Skolens Bestyrer  
N. J. Song.  
Parkland, Wn.

**J. C. PETERSEN,**  
PARKLAND, WASH.  
**Practical Horse-Shoer**  
and  
**Wagon - Maker.**  
All kinds of Repairing done  
at Reasonable Prices.

## A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a Full Line of Wall Paper and  
Room Mouldings, Sash  
and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE  
TELEPHONE 105. . . . . Tacoma Wash

## SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

A. E. Johnson, Pres. H. E. Knatvold, Treas.  
BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.  
CAPITAL, . . . \$100,000.  
Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent paa Indskad. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.  
Tacoma . . . . . Washington.

## THE METROPOLITAN BANK

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.  
Åbent daglig fra Kl. 10. til 8.  
Lørdag fra Kl. 10. til 12.  
W. W. Cassar. President.  
C. W. Snow. V. President.  
G. G. Selvig. Cashier.  
J. G. Wambertill. Ass't Cashier.  
4 per cent Rente  
Konterne udbetales hver 6 Maaned, 1ste Januar og 1ste Juli. Konti-  
ninger paa alle Sted'er i Europa. De skandinaviske og det danske Sprog tale.



## MONTROSE BICYCLE SENT FREE

Approved to your address **WITHOUT A CENT IN ADVANCE.**  
**SEND US YOUR ORDER,** state whether you wish lady's or man's wheel, give your height of frame and your weight and we will ship you the wheel which is in our stock. If it is not all we have and we can't get it, we will send you a better wheel than you can get for any money near the price from any one else. You will pay all express charges on arrival. **The "MONTROSE" Bicycle \$16.50** at our Special Agent's sample price of \$16.50 is the greatest bargain in a bicycle ever offered. We guarantee to send to any one where we can get it, and you need not pay a cent if you do not wish to or we request. We are **THE ONLY MANUFACTURERS** and have the largest stock of quality bicycles in our 1900 models. This offer of a sample wheel at this low price is made to secure a **RIDER AGENT** in each town to represent us and take orders. Our agents will send you a bicycle for \$16.50. **SPECIFICATIONS.** Frame, 15, 17 or 19 inch, ladies, 17 inch, 20 inch, 22 inch, 24 inch, 26 inch, 28 inch, 30 inch, 32 inch, 34 inch, 36 inch, 38 inch, 40 inch, 42 inch, 44 inch, 46 inch, 48 inch, 50 inch, 52 inch, 54 inch, 56 inch, 58 inch, 60 inch, 62 inch, 64 inch, 66 inch, 68 inch, 70 inch, 72 inch, 74 inch, 76 inch, 78 inch, 80 inch, 82 inch, 84 inch, 86 inch, 88 inch, 90 inch, 92 inch, 94 inch, 96 inch, 98 inch, 100 inch. **FREE** in any one sending the \$16.50 cash in full with order we will send you a genuine **Montrose 28 inch** lady's or man's bicycle, a special delivery, or a high grade four speed. Your money will look like it and will be perfectly satisfied.

**CHEAP WHEELS.** We do not manufacture the cheap, cheap wheels, but we have several hundred of them in stock, and we will send you one for \$5.00, \$6.00, \$7.00, \$8.00, \$9.00, \$10.00, \$11.00, \$12.00, \$13.00, \$14.00, \$15.00, \$16.00, \$17.00, \$18.00, \$19.00, \$20.00, \$21.00, \$22.00, \$23.00, \$24.00, \$25.00, \$26.00, \$27.00, \$28.00, \$29.00, \$30.00, \$31.00, \$32.00, \$33.00, \$34.00, \$35.00, \$36.00, \$37.00, \$38.00, \$39.00, \$40.00, \$41.00, \$42.00, \$43.00, \$44.00, \$45.00, \$46.00, \$47.00, \$48.00, \$49.00, \$50.00, \$51.00, \$52.00, \$53.00, \$54.00, \$55.00, \$56.00, \$57.00, \$58.00, \$59.00, \$60.00, \$61.00, \$62.00, \$63.00, \$64.00, \$65.00, \$66.00, \$67.00, \$68.00, \$69.00, \$70.00, \$71.00, \$72.00, \$73.00, \$74.00, \$75.00, \$76.00, \$77.00, \$78.00, \$79.00, \$80.00, \$81.00, \$82.00, \$83.00, \$84.00, \$85.00, \$86.00, \$87.00, \$88.00, \$89.00, \$90.00, \$91.00, \$92.00, \$93.00, \$94.00, \$95.00, \$96.00, \$97.00, \$98.00, \$99.00, \$100.00. **SEND YOUR ORDER** today. This low price and these special terms of payment without deposit will be withdrawn very soon. **J. L. MEAD CYCLE COMPANY, Chicago, Ill.**

# PACIFIC HEROLD,

Udgivet af  
Pac. Luth. Univ. Ass'n.

udkommer hver  
FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør,  
assisteret af

Rev. J. Johansen,  
Rev. O. Holden,  
Rev. M. Christenson.

## Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts  
Seks Maanedes.....75 Cts  
Til Europa pr. Aar.....75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

## Merk:

Alt vedrørende Bladet sendes til  
Pacific Luth. University Ass'n., Park-  
land, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send  
den helst i Money order eller læg  
50 Cts. i Sølv i Brevet.

En eller To Cents Frimærker mod-  
tages ogsaa. Men Frimærker paa 5  
eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Nordnavigte  
Settlementer og Menigheder modtages  
med Tak.

## Fortsat fra Side 1.

Bygningsplaner og andre Ting. Des-  
værre bliver Tydingen af en stor Del  
af disse Indskrifter gjort meget besvæ-  
rlig derved, at de af sølvetter Ler be-  
staaende Tavler er blevne mere eller  
mindre beskadigede ved Jordbundens  
Fugtighed. I Aaret 2280 før Kristus  
blev dette Bibliotek udsat af Glami-  
terne under Kuder — Kothundi.

Nippur, hvor der var et Vel —  
Tempel, gemmer mangt et interessant  
Kapitel af længst forsvundne Tiders  
Historie. Høved 2800 Aar før Kris-  
tus byggede Ur-Gur Tempels store  
Taarn Imharzag. Dette Taarn, som  
fra Begyndelsen af tiltrak sig Arkæo-  
logernes Opmærksomhed, er det ældste  
terrasseformige Taarn, der hidtil er  
bekendt. Det var bygget i Form af  
en Kvadrat, 500 Fod langt, 400 Fod  
bredt og havde tre Terrasser. Det la-  
der sig let tænke, hvilk i værdigt Ind-  
tryk denne kjæmpemæssige Ste-  
hob midt i denne overmaade flade Egn ma-  
have haft paa Orientalerne. Fra Tid  
til Tid blev Tempel og Taarnet reno-  
veret og udvidet, indtil endelig, om-  
trænt 200 Aar før Kristus, dets hele

Udseende blev aldeles ændret ved væs-  
tlige Tilbygninger til Fløiene. Disse  
gav det hele et korsformigt Udseende.  
I de følgende Aar blev Templet udsæ-  
lagt, og Jord og Græs dækket Stedet.  
Et Aarhundrede senere begroo Nippurs  
By ere sine døde paa det Sted, hvor  
deres Forfædre havde tilbedet sine  
Guder.

Under Fundamentet, hvorpaa Ur-  
Gurstemplet staa, er Levninger af et  
endnu ældre Tempel. En otte Fod  
dybere stoder man paa Sargon I. og  
Nardin Stus Aar lder.

Den ældste Indskrift, som vi hidtil  
kender, er Eugalsagids. Om ham  
beretter Indskriften, at han har herstet  
over hele Verden fra den vestlige Har-  
bugt til Middelhavet høved 4500 før  
Kristus. Dette vilde være omtrent  
2500 før Abraham blev kaldet fra Ur i  
Kaldea. Denne vigtige Indskrift in-  
deholder 132 Linier, som Professor  
Hilpr. ht har sat sammen af 88 Brud-  
stykker og næsten lige saa mange Vasjer.

Blandt de mange interessante Old-  
sager i det nederste Lag blev der op-  
daget et Alter af Teglstene, 13 Fod  
langt og 8 Fod bredt. Det var dæ-  
kket af et flere Tommers Lag af Ojser-  
alle. Endvidere fandtes der Stær af  
Bronce og Jern, pragtfuldt arbejdede  
Terrakotta-Vasjer og andre Gjenstande,  
der viser, at i Sargons Tid stod Va-  
bylonien rimeligvis paa det højeste  
Kulturtrin.

Før et Par Aar siden afbakkede man  
ogsaa en hel Del af Vymuren, der var  
36 Fod bred. Ved denne Leilighed  
fandt man den store Byport. Denne  
Kjæmpebygning, at Byen var om-  
givet af en saadan vældig Mur tyder paa,  
at Nippur engang indtog en høj Stil-  
ling i politisk Henseende.

Al lige Vigtighed som Opdagelsen  
af det gamle Bibliotek er Fundet af et  
gammt Palads. Af dette blev den  
indlige Facade fuldstændig afbækket,  
der strækker sig i en Længde af 600  
Fod. Dette Palads var to Etager  
højt og havde smaa Vinduer næsten op  
under Loftet i Værelserne. I Byg-  
ningens vestlige Fløi fandt man en  
stærkt bygget Værd.

Ved Vortagelsen af de øverste Lag  
af mangan en Høug blev der fundet  
mange Driftelar af Terrakotta med  
hebraiske Indskrifter. Disse Stær er i  
Midten bemalte med en eller flere Dæ-  
moner, hvorefter Indskifterne løber spi-  
ralformig. De blev brugte af Isber,  
der boede paa Høgen i Nippur indtil  
omtrent 700 Aar før Kristus. De var

sandsynligvis Efterkommere af dem,  
der blev førte i Fængselskøb, og som  
foretrak at blive i denne Gæng og senere  
kom under hebreisk Indflydelse.

I dette Jordlag blev der ogsaa fun-  
det en prægtig Kase af Sølv saa vel  
som flere hundrede Mynter i fortrinlig  
Tilstand. Af de mange Sten'igtister,  
der her blev udgravne, aabnede man  
høved 1000. I dem fandt man mange  
Juveler af Guld og Sølv: Armbaand,  
Finger- og Næseringe, Søljer, Vasjer,  
Spænder og andre Smykker. I et  
Gravsted fra den romerske Tid fandt  
man to diamanformige Guldblader,  
der hver var omtrent fire Tommer  
lange, to Paadebaand af Guld, to  
tunge Guldspænder, som foreskille en  
Hjørn og befalte med Edelstene; i et  
Guldforsetter, en Ørering af Guld og  
en Snor af gyldne Perler.

Ved Siden af lakrige andre Fund,  
tildels fra den ældste Tid, er Fundet  
af et lidet babylonisk arkæologisk Mu-  
seum af Interesse. Sandsynligvis  
blev dette anlagt af en Prest paa No-  
buads Tid, der var Belsazars Fader.  
I en Terrakottapotte fandt man nemlig  
20 gamle Dokumenter. Disse har vist sig  
af stor Vigtighed ved Bestemmelsen af  
visse historiske Begivenheder, hvorefter  
man hidtil har svævet i Usikkerhed.

Det hele Udbytte af de hidtil i Nip-  
pur gjorte Udgravninger har saa vidt  
overgaaet alle Forventninger og kan i  
sit fulde Omfang neppe skættes høit  
nok. De vundne videnskabelige Resul-  
tater har vendt hele Verdens Opmærk-  
sømd paa Pennsylvanias Universitet:  
Expedition og i Særdeleshed paa dens  
videnskabelige Leder, Dr. Hilprecht.  
Denne udsamerkanste Lande har ved  
sit udmærkede Arbejde gjort sine Lands-  
mand Væ. J. P.

## Fra Luther Seminar.

Kjære Herold!

Det er tunge og sorgfulde Dage vi i  
den forløbne Uge har haft her ved  
Luth. Seminar.

Som de fleste af dine Lesere vel al-  
lerede har seet af vore større norske  
Nyhedsblade, vil nemlig i forrige Uge  
en af Seminar-ets høiteste Lærere,  
Dr. Prof. Stub det inderlige Bud-  
skab fra Kristiania, Norge, at hans  
Kustru, Fru Balborg Stub saa livs-  
farlig syg døde. At dette sa re b m  
i stor Spænding, og Uro var i hvilke  
Lufthver af Mile laa imellem, og her  
gik han knuglet og trykket af den Tanke,

at hans Kjære Kustru maatte skulde kal-  
des bort fra ham, uden at han endnu  
engang skulde saa gjenise hende, saa  
hende et sidste Farvel eller saa følge  
hende til hendes sidste Hvilested i Gra-  
vens Bo. Allerede Dagen efter han  
naade modtaget det første Telegram,  
indløb der nok et. Det indeholdt blot  
disse to Ord: Farvel — Svar! men  
hvor usikkelig meget laa der ikke i dem  
Et Par Dage gik saa hen i spændt  
Forventning: Skulde det blive som  
han frygtede, eller vilde Gud forunde  
dem endnu en Tid at saa dele Vort  
Sorg og Glæde sammen? Det  
sidste syntes at skulle blive Tilfældet;  
i et næste Telegram meldte, at Fru  
Stub var bedre. Men det var dog  
blot som et Kist i den mørke Sky, der  
saart lukkede sig igjen. Et nyt Tele-  
gram, som antom Lørdag Morgen,  
meddelte ham nemlig, at der var intet  
Haab om Helbredelse, og allerede Søn-  
dag Eftermiddag antom det endelige  
Telegram, der udrættede Prof. Stub  
om, at „Balborg er hos Gud.“

Den Kjærlighed hv med Professor  
Stub er omfattet baade af Medlærere  
og Studenter gjorde, at enhver sølte  
det inderlige Budskab som noget per-  
sonligt — Prof. Stubs Sorg er deres  
Sorg, og det ved jeg, at mangen Bøn  
blev den Skvelb baaret frem for Varm-  
hjertighedens, Kjærligheds og Trø-  
stens Gud om at skylde, trøste og staa  
den Kjære Prof. Stub og hans Sønn-  
er i deres Sorg. En Glæde i Sorgen  
var den hellige Forvisning, som jo  
ogsaa Telegrammet udtalte, at den  
hensøvede ikke var gaaen bort til For-  
trænkethed, men til Ufortrænkethed,  
ikke til Lidelse, Sorg og Smerte, men  
til evig Glæde og Salighed.

Som bekendt havde Prof. Stub  
bestemt sig til at flytte til Norge næste  
Sommer for for Fremtiden at bo der-  
steds. Hans Kustru, som i flere Aar  
var været meget syg og af den  
Grund havde maattet rejse hjem til  
Norge, var nemlig af Vægrne og sine  
Slægtninge derhjemme paa det ind-  
trængigste blit frarødet at rejse til-  
bage igjen til Amerika.

Det vilde jo have været ham usik-  
kelig tungt at forlade Luth. Sem. og sin  
høvedende Virkeledelse; men paa den  
anden Side ansaa han det som sin  
Pligt at efterkomme, hvad han skyldte  
sine nærmeste. Gud kunde jo ogsaa  
hjemme i Norge have udgivet ham til  
stor Velsignelse for sin Kirke. Med  
den paatænkte Flytning for Die kjæbte  
Prof. Stub for en længere Tid siden

et lidet Landstykke nær Sjøkanten tæt udenfor Kristiania og havde ogsaa faaet Opførelsen af et Hus paabegyndt derved. Da nu gik de to og glædede sig til den Dag, da de kunde flytte ind i dette sit nye Hjem. Men Gud vilde det anderledes, og hans Vilje ved vi jo er den bedste; thi han har blot Kjærlighedstanker med os. Paagrund af omtalte Hjemreise indsendte Prof. Stub sin Resignation som Lærer ved Luth. Sem. Men skal vort kjære Seminar derfor maaske miste ham? Jeg haaber ikke. Der er rigtignok tilføjet ham et usigelig smerteligt Tab; men herved er vel ogsaa Hovedgrunden for hans paatænkte Flytning til Norge fjernet. Mon Gud derved ikke paa en tydelig og klar Maade har tilkjendegivet som sin naabige Vilje, at Prof. Stub fremdeles skal fortsætte sin store og vigtige Gjerning iblandt os? Det ved jeg ogsaa, at der her ved Luther Seminar neppe findes en eneste en, som ikke af Hjertet ønsker og haaber at saa maa blive Tilskædet.

Men Sagen er Herrens, han raade ogsaa i dette.

Maaske da Gud med sin rige Naade og Belsignelse være med den kjære Prof. Stub og i denne Sorgens Tid styrke og vedervarge ham.

En venlig Hilsen til alle dine Læsere.  
E. V.

\*\*\*

P. S. I følge senere Meddelelse vil Fru Stubs Begravelse finde Sted paa Vorbag (9de b.) Her ved Seminaret vil der da blive afholdt en Sørgegudstjeneste. Forelæsningerne vil naturligvis paa den Dag blive indstillet.

Hamline, 6te Mars 1901.  
E. V.

### Fra Luther Seminar, Hamline, Minnesota.

#### Resolutioner i Anledning af Fru Stubs Død.

I Anledning af det tunge Slag, som har rammet vor kjære Lærer Professor Stub og hans Familie ved en Husstrus og Moders Dødsang, har hans Elever, de teologiske Studenter ved Luther Seminar, fattet følgende Resolutioner:

Den Kjærlighed og Agtelse, hvormed vi altid har omfattet Professor Stub, gjør at vi føler hans Sorg som vor Sorg, og det er os en Trang at vedvare vor hjertelige Deltagelse med ham og hans Sønner i denne tunge Tilfælde.

Og som vi føler de efterladtes Sorg som vor, saa deler vi ogsaa den Glæde, som de har i den sikre Fordisning, at den bortgangne er død i Troen paa sin Frelser og i det sikre Haab, som de derfor kan have om et saligt Gjenfødelse.

Den trofaste himmelske Fader, til hvem de altid har holdt sig i Glæde naavelsom i Sorg, han lade dem ogsaa nu erfare den Trost, som alene han kan give, den Trost som følger af Troens Bevidsthed om, at han altid er os nær og selv giver os Kraft til at bære de Sorger og Savn, som han i sin Visdom lægger paa os.

Paa Studenterklubbens Begne,  
Olas Turmo.  
E. M. Hallanger.  
G. N. Sundby.

#### Et Løfte.

Noget gamle Sjøfolk var en Skvælv laulede om et Gjestebord og fortalte hverandre sine Oplevelser og Eventyr. Alt gik fredelig og venligt til, Njont Binen løb temmelig rigt. Kun en eneste af de tilstedeværende, Kaptein Suter, kunde ikke ved nogensombest Nøden benæges til at fylde sit Glas. Da nu Turen til at fortælle kom til ham, reiste han sig og sagde:

„Forat I, mine Kammerater, ikke skal holde mig for uvenlig, om jeg ikke gjør Selvtal med eder i at drikke, vil jeg fortælle eder, hvordan jeg kom til denne Afholdenhed, som jeg hylber min nuværende Stilling. Jeg kom meget tidlig tilfjøs, og 16 Aar gammel holdt jeg mig allerede for en fuldbefaren Sjømand. Dengang var jeg Døds- gult paa en Ostindiefarer. Vi var 52 Mand ombord. Vi Døds gutter levede temmelig afsnødret fra de andre og havde ogsaa vort eget Stafferum. Vor Kaptein vilde det saa. Det var en æreljær, reiskaffen Mand, men ubønhørlig streng, naar det gjaldt Tjenesten.

Saa unge vi var, havde mine Kammerater og jeg desværre allerede tillagt os mange slemme Vaner; men aller værst var det, at vi paa vore Rejser havde lært at drikke, og dertil benyttede vi enhver Landlov, saa vi for det meste kom drukkne ombord igjen. Den eneste Undtagelse gjorde hans Kone, som aldrig kunde so maaes til at nyde en Draabe stærk Drik. Men derfor nød han ogsaa Kapteinens fulde Tillid; han havde ham meget om sig, tog ham ofte med sig land og lærte ham om bord mangen nyttig Ting. Hans be-

nyttede trolig disse Fordele, men vi havde og misundte ham. Hans Formaninger og Bønner til os om dog at begynde et andet Liv optog vi med Haan og forfulgte og plagede ham hvor vi kunde. Han bar alt taalmodig, men tral sig dog altid mere tilbage fra os.

Endelig fattede vi den djævelske Bestatning at gjøre hans beruset mod hans Vilje, og for sikkert at kunne udføre denne Plan opførte vi os en Tid lang temmelig ventligt og hensynsfuldt mod vor Kammerat.

Vort Skib lagde Tilbagevejen om Brasilien og laa 8 Dage i Rio de Janeiro. En Morgen gav Kapteinen os af os Landlov hele Dagen.

Vi glædede os saameget mere, som vi nu haabede paa Anledning til at vise Kapteinen, at hans Indblik ikke var bedre end vi andre. Hans havde lovet at spise Middag sammen med os. Da vilde Kristelsen give sig af sig selv, og vi tvilede ikke et Dieblit paa, at Hans vilde ligge under for den.

Trætte og sultne satte vi os tilbords, men da der blev bragt Vin, modstod Hans ikke alene vor Nøden, men gjorde endog Mine til at forlade Bordet. Vi kjendte vort Naseri ingen Grænser mere. Vi skjæbte ham ud for en stuehellig Dyller, som kun vilde indbynde sig hos Kapteinen paa vor Betøstning. Et Dieblit steg Parmen op i Hans's Ansigt ved disse uretsærdige Bestyrelser; men derpaa fattede han sig og sagde rolig og fast: I

„Kammerater! som Sagerne nu staar, tør jeg ikke længer tie med, hvad jeg ellers vilde have holdt hemmeligt. Min Historie er kort. Jeg har aldrig vidst, hvad det var at eie et lykkeligt Forældre hjem. Engang var min Fader en brav, stiltig Mand. Han blev en Slave af Drik, og fra den Stund levede min Mor og jeg i den bitreste Nød og kunde hverken beslutte os mod Sult eller Kulde. Hvor inderlig bad ikke min Mor for sin mislykkede Mand, og ogsaa jeg forsøgte at bede. Da jeg blev større, maatte jeg gaa og ligge i elendige Klæder og barfodet i Sne og Frost. Na, hvor ondt det gjorde mig, naar jeg saa andre Børn paa min Alder de klædte og re'nærede glæde sig i Livet! Sikkertlig var deres Fædre brødre, stiltige, nagerne Folk, som en gang min Far havde været.

Saa var jeg bleven otte Aar gammel. En meg i tolv, st. rimfuld Bisternat ha de vi forsværes ventet min Far hjem. Da Morgenen kom, sendte

Mor mig hen til Børsthuset for at søge ham. Paa Vejen berhen saa jeg i en Grøft en Skillelse, som saa udstrakt, helt bedækket med Sne. Jeg nærmede mig den og fjernede Sneen fra det livfroene Ansigt. Det var min Far, som saa der død!

Paa mit Raab om Hjælp kom to Mænd fra Sjabben og bar Liget hjem. Jeg kan ikke skildre for eder min Mors Jammer. Sultende lastede hun sig over Elget, som vilde hendes Kjærlighed bringe Varme og Liv ind i hans livløse Lemmer. Al Glendighed, som han havde tilføjet hende i Livet, smites i denne Stund glemt. De to Mænd tral sig tilbage, og Mor vinkede mig hen til sig, forat jeg skulde knæle ved Siden af Liget.

„Værnet mit,“ sagde hun, „du kender Aarsagen til vor Aflykke. Der gives ingen mere ædru og reiskaffen Mand, end din Far engang var; du ser, hvad der er blevet af ham. Saa lov nu for Guds Ansigt, lov mig, at du aldrig vil røre en Draabe af denne forfærdelige Gilt, som har styrket os i Glendighed!“

Jeg gav min Mor dette Løfte, og Gud ved, at jeg aldrig har brudt det. Efter min faders Fars Begravelse kunde vi ved Hjælp af nogle barmhjertige Naboer malsommelig slide Vinteren igennem, og om Vaaren kunde jeg allerede gjøre noget for min Mor. Endelig fik jeg Høre, og nu bringer jeg hende regelmæssig nogle Penge, naar jeg kommer fra Kisten. Men ikke for alt Guld og Sølv i Berden vilde jeg bryde mit Løfte. Da nu er jeg st. r paa,“ endte han, „at I ikke mere vil overtale mig til at drikke.“

Med disse Ord gik Hans mod Voren; men en af os holdt ham tilbage, og dybt beæret sagde han: „Vent, Hans, gaa ikke bort alene! Jeg elsker min Mor som du din og vil gjerne gjøre hende ligesaa lykkelig. Hun skal ikke have nogen daarlige Søn, og fra idag af lover jeg aldrig mere at drikke en Draabe.“

„Din Naand, Hans!“ raabte vi nu alle, og idet vi slog Ring om ham, lovede enhver af os at ville følge hans Eksempel. Vi lod os bringe Papir og Skrivefager og opsatte nu en Kontrakt, hvori vi forpligtede os til fuldstændigt Afhold hele vort Liv, og som vi nu alle underkrev. Ja maa tilstaa, at det aldrig havde sølt os saa lykkelige vort Liv.

Denimod Niten roede vi ombord. Med tolv mægtigt Ansigt ventede Kapteinen os. Han var vant til, at vi

bleiede at komme berusede ombord efter sig en Dag. Hvor stor var ikke hans Forbavselse, da vi den ene efter den anden kom ombord ganske ædre.

„Gutter,” spurgte han, „hvornår kommer det, at I er saa pene idag?”

„Vil du se, hvad jeg har gjort?”

„Lad mig se, hold det med Dinene. Hans Ansigt antog et mildt, beovaget Udtryk.

„Lad mig se, hold dette Papir,” sagde han. „Saa længe I holder, hvad der staar deri, vil I sikkerlig finde en Ven i mig.” Han trykkede enhver Haand og saa meget lykkelig og tilfreds ud.

Fra denne Dag af førte vi et andet Liv. Vi misundte nu ikke mere Hans, han blev vor Fører og lærte os meget og meget, saa vi snart blev befordrede i Tjenesten. Da vi forlod vor gode, kjære Kaptajn, til vi god Afbetaling. For tre Aar siden var vi alle atter engang sammen, og ved Guds Raade havde ingen brudt sit Løfte. Vi var alle blevne Kaptajner paa gode Fartøier.

„Det er min Historie,” sagde Kaptajn Ester til sine gamle Bønder, som havde hørt paa ham med spændt Opmærksomhed, „og nu vil I ikke mere tale det ud op, om jeg ikke vil drikke med eder; jeg har gode Grunde derfor.”

„Ja vel,” sagde den ene, „og blandt alle Hændelser, som idag er fortalt, er Deres den interessanteste; jeg vil aldrig glemme den, og trods mine graa Haar vil jeg overleve Sagen.”

### Kongen kommer!

Til dig o Zion's Brud  
Der stills Kongedud:  
Din Konge til dig træder,  
O ham en Lovsang høder:  
O, enig Lov og Ære,  
Min Konge du skal være.

Han kommer han som lan  
Din Frelse saa i haand.  
Han kommer fuld af Raade  
Lad ham om alting raade,  
Saa ham du Hjertet gæber,  
Sit Navn han der indskriver.

Saa løft kun Palmen fro,  
Thi sikkert er det ja,  
At han som til dig træder  
Med Rette Frelser hedder,  
Saa giv ham Lov og Ære  
Og sig du hans vil være.

(O. Jona'sen.)

### En Brev fra Graven.

Fra en af de 59 Missionærer, der i for Sommer myrbedes af Kineserne i Shanfi, er der i disse Dage til Slægtingerne kommet to Breve, som er skrevne nogle Dage før Nordet. Det er en Missionærhustru, Mrs. Lissi Kwoater, som har skrevet disse Breve, det ene den 30te Juli og 2den August 1900 og det andet den 3te samme Maaned. Hun omtaler i disse Breve, hvorledes den ene Dag 33 Missionærer blev halshuggede, og at den næste 10 led samme Skjæbne, og en følgende Dag endnu 6, og hun meddelede, at hun og hendes Mand hvert Øieblik venter, at Turen skal komme til dem. I det første Brev siger hun, at de kristne Kinesere havde ønsket at kjule hende i deres Hjem, men at hun hellere vilde blive hos sin Mand og dele hans Skjæbne, hvorefter dette Brev ender saaledes: „Dinlen synes mig saa nær disse sidste Timer, at jeg føler mig aldeles rolig. Det skal blive saligt at bydes velkommen der. Mere og mere ønsker jeg mine Bønder paa den salige Gæstgæst, og det gæber mig en forunderlig Fred. Gud velsigne eder alle.” — Det andet Brev ender saaledes: „Jeg beskæger ikke, at jeg er kommen til Kina, men jeg er bedrøvet over, at jeg har urettenet saa lidet. Mit ægtefællelige Liv, to dyrebare Aar, har været saa fuldt af Lykke. Vi skal da sammen, min elskede Mand og jeg. Jeg har altid frygtet for Skilsmisse.”

Dag paa det ene Brevs Konvolut stod tilføjet, at de 6 tilsoverblevne var halshuggede Dagen før Brevet skrevtes.

### Edv. Isacksen.

Eneste norsk Urmager i Tacoma.

Gor Tac. Ave. og 11th Str.  
Et pent Udvalg af ELGIN og WALTHAM Ure for Salg.  
Tel. Black 268.

ABONNER

PAA

HEROLD.

### Handy Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og pent udstyret.



Hver Bogen er 6 x 4 1/2 T. trykt med store og tydelige Typer paa et mærket godt Papir, god indbunden i Lærredsbind med Sliskehaand og Solvtryk.

Prisen er blot  
Enkelt Exemplerer ..... 18c  
I Partier paa 6 Exemplerer 16c  
- - - - - 12c - - - - - 12c

Skriv til  
**E. W. A. Rowles,**  
177-178 MONRO STR. CHICAGO, ILL.

### Bekjendtgjørelse.

Alle pengedeløb til Pacific Distrikt sendes herefter til distriktets kasserer, N. J. Hong, Parkland Wn.

Carlo A. Sperati.

The . . . .  
Illustrated Home Journal.  
Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.  
Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to  
**Louis Lange Pub. Co.**  
St Louis, Mo.

**Komplet Udstyr**  
— af —  
**Sko OG Støvler**

faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager

**S. OLSEN,**  
1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson haade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

ABONNER

PAA

HEROLD.

**Lindahl** Photo-grapher

1112 Pacific Ave.  
California Building,

TACOMA WASH.

### The Iowa Cutlery Grinding Co.

Saks, Forskær, Slagter, Lomme- og Barberknive, kirurgiske Instrumenter og Gravertøi osv.

Alt udføres ved Hjælp af elektrisk Drivkraft.

Alt Arbejde garanteres  
22 Pacific Ave., Tacoma, Wn.

### Vor Frelser's norske luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.  
TACOMA, WASH.

**CARLO A. SPERATI,**  
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

### Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. . . . . Søndags-skole.  
" 11 A. M. . . . . Høimessgudstjeneste.  
" 7:45 P. M. . . . . Aftensang.  
Onsdag 8 P. M. . . . . Kor Øvelse.  
Lørdag 9 A. M. . . . . Lørdagskole.  
Hver 1ste og 3die Torsdag Aften i Maanedens, Ungdomsforening.  
Hver 2den og 4de Torsdag Eft. i Maanedens, Kvindeforening.

**J. M. Arntson,**  
North Bay Street.  
Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter og alle Ejendoms Kontrakter, m. m.  
Municipal Court-Rooms  
City Hall.

TACOMA, WASH.

**ABONNER PAA**

**PACIFIC HEROLD**

—Blot 50 Cents om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific Lutheran University.—

**Lutherisk Pilgrim Hus**

No. 8 State St., New York.

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantinspektør, træffes i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bi med Raad og Raad.

Folk, som kommer fra Vesten, sporer med Belt Line Street Car lige til Døren.

**Bøger tilsalgs.**

- Synodens Salmebog. I Skindbind \$ 65
  - “ “ med rødt Snit og forgyldt Kors og Kalk 1 00
  - “ “ med rødt Snit og Al-bumsspånede 1 75
  - Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik 75
  - Norske og engelske Bibel-historier 25
  - Katekismer 15
  - Jössendals Billed ABC 15
  - Syno albertninger, Paci-fik Distrikt 25
  - Ny Testamenter 25
- Spar Tid og send til os efter disse Bøger.
- Adresse  
Pacific Lutheran University Ass'n  
Parkland, Wn.

**P. E. Hofstad, "Skredder"**

Færdiggjorte klæder paa Bestilling.

Alle slags Reparationer til rimelige Priser.

513 So. 11th Str. Wash.

Tacoma, Wash.

Abonner paa "Pacific Herald" kun 50c om Aaret.

**Pacific Districts Præster.**

- Andersen Chr. Genesee, Idaho.
- Andersen J. R. 2106 Abeline Str. Walland Cal
- Blaklan J. Box 175 Rodford Wn.
- Borup V. Cor. A. & Pratt Strs Eureka Cal
- Christensen M. A. 1422 7th Ave., Seattle, Wn.
- Carlson, P. H. W. Box 404 Hayward, California.
- Foss E. E. Stanwood, Wash.
- Gronsborg D. 1663 Howard St. San Francisco, Cal.
- Hagoes, D. 2930 Lombard Street, Everett, Wash
- Hartab, S. Parkland, Wash.
- Holden, D. R Astoria, Oregon.
- Johansen, J. 304 J Str. Fresno, Cal.
- Lange, H. S. 136—12th St., San Francisco, California.
- Larsen, L. Parkland, Wash.
- Lane, Geo. D. Box 236, Fairhaven Wash.
- Nissen, L. Box 97. Missur, Wash.
- Orwol, S. M. 425 Ca. 10 St. Portland, Oregon.
- Petersen, R. Silverton, Oregon.
- Sperati, E. A. 2550 So. J Str. Tacoma, Wash
- Stensrud, E. M. 235 13th Str. San Francisco, Cal.

Gust. Morton, Bestyrer. Tel. Bay 481.

**Puget Sound. Tea Co**  
IMPORTÖRER

Wholesale og Retail Handlere

**THE, KAFFE OG SPI-CERIER.**

Stort Oplag af Kjøkkentoi.  
128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

**Betalt for Herold.**

- Past. V. Koren, Decorah .....\$2.00
- Ellen A. Sætran, Pelican Rapids .50
- Louis S. Sten, Pelican Rapids .50
- C. S. Opheim, Cyrus ..... 1.00
- S. D. Steen, Clinton ..... .50
- P. C. Bredvig, Sacred Heart.... .50
- Henrik Kloster, Silverton ..... 2.00
- Rev. R. Kavler, Saude ..... .50
- N. Offerdahl, Saude ..... .50
- Mrs. Rev. Christensen, Parkland 1.00
- James Halvorsen, Helena ..... .50
- A. Jensen, Pretum ..... .75
- Johan Kjølmo, Webster ..... 1.00
- Ole Iversen, Amherst ..... 1.60
- J. H. Vestul, Scandinavia .... .50
- S. Nelson, Norway ..... .50
- E. L. Bakstadb, Manitowoc ... 1.50
- Ellend Olson, Bremerhau Norw .95
- L. O. Grant, Kindred ..... .50
- H. G. Homme, Granite Falls.. .25
- Ole D. Finnes, " " .. .25

**Rettelse.**

I No. 10 af Herold staar: Mrs. D. Reed, Bratsberg 50c; skal være: Mrs. S. Rud.

**Til Afbetaling paa Skolens Gjæld.**

I hu Sæteren, Jumbrota, Minn. \$3.00  
L. Larson,  
Kassjerer.

**fra Redmond.**

**Kjære Herold:**

Med stor glæde kan det meldes herfra, at det gaar fremad med vor lille menighed. Menigheden er incorporeret under statens love og har valgt følgende embedsmænd: Formand, Pastor M. A. Christensen, Vice Formand og Sekretær, Kristian Stensland, Kassjerer, Olaus Andersen, Trustees, John Stensland, John Johnson og August Johnson. Paa sidste menighedsnøde blev det bestemt at møde frem en dag og rydde tomt for kirke og gravplads. Dette er nu gjort. Alle menighedens mænd foruden en del venner, som ogsaa viste sin gode vilje, mødte frem og ryddede og indhegnede gravpladsen. Der er gjort forberedende skridt til at opføre en liden kirke. En subscription er optagen, som lover godt. Alle er enige i, at man ikke vil stifte en cents gjæld. Kvindeforeningen har ogsaa en del penge paa kistebunden, som vil komme vel med. Menigheden bestaar

af norske og svenske familier. Under gudstjenesterne synges baade norske og svenske salmer; men omtrent alle børnene læser sin Katekismus og Forklaring paa engelsk. Menigheden glæder sig til den dag, naar den skal faa sin egen Kirke. Maaatte Herren lade sagen lykkes!  
Korr.

**Korset.**

Korset er et lidet Træ,  
Der saa vid en Stygge;  
Der kan finde Ly og Læ  
Alle de,  
Gud maatte se  
Mangle Trøst og Trygge.

Findes der da hist og her  
En, hvem Dyrder trykke,  
Kom kun hid til Korset nær,  
Al saa kjær  
Dig bliver der  
Trøst med dets Stygge.

Korset er et lidet Træ,  
Der dog Frugt, som læger;  
Alle Engle glæde le,  
Naar de se,  
Hvor Sjælens Ve  
Bed dets Frugt sig lægger.

Korsets Frugt er Naadens Bud  
Lidt af Gud, den høje.  
Kjæl og fro stav du det ud;  
Gud, vor Gud  
Med Naadens Bud  
Læger Sjælens Nøje.

Broder, kom da, mød mig der,  
Der er Plads for begge.  
Samles til den Vidneher,  
Hvor han er,  
Vor Herre kjær,  
Amen du tilfægg!

L. Klt.

**Mer!**

Alle, som sender os penge til at betale stat paa Lotter med, maa opgive nøjagtig beskrivelse af lotterne saasom lottens nummer, samt hvilken "Block" og "Addition" de ligger.

Uden at vi faar disse oplysninger kan vi ikke være ansvarlige for om en fejl begaacs.

Abonner paa "Herold" kun 50c om Aaret.

## Parkland-Nyheder.

Pastor W. Christensen var her forleden Dag paa Truhermøde.

♦ ♦ ♦

Mrs. Simon Koberlen var siden hendes Mand's Død været ganske søgelig.

♦ ♦ ♦

Mr. Gløkken, Skolens Nattevagt, har ogsaa været temmelig daarlig, men er nu rask igjen.

♦ ♦ ♦

Tacoma har nylig valgt sig Plads for det store Bibliotek, hvortil Jernkongen Carnegie har givet mange tusinde.

♦ ♦ ♦

Mr. Aug. Buschmann, som ifjor graduerede fra Skolen, har besøgt os. Han er hjemme nogle Dage fra sine Forretninger ved et stort Kønneri i Kiasia.

♦ ♦ ♦

Viggo og Hage Jurgensen fra Wilbur, Wash., mødtes paa Hjemreisen sidste Mandag (4de d.) ved Telegram til Sprague at deres Moder Mrs. Jnsfine Dortebe Jurgensen var afgaaet ved Døden samme Dags Morgen efter kun to Dages Sygeleie. Det var et haardt Slag for vore unge Venner ei at saa trykke deres kjære Moders Dødsbud til Afsted eller at saa et eneste kjærligt Blik eller Afstedbud.

L. R.

## Til Eskimomissionens Venner.

Det løfter nu med den Tid, da vor Missionær, Pastor Brevig, kan vente at høre fra sine Venner og Medarbejdere derhjemme. Proviantskibet afgaar fra San Francisco i midten af April, og der maa de Sager, vi vil sende, være med. Lad os derfor i en Hast saa vore Sager færdige og send dem saa til San Francisco in care of S. Foster & Co., eller leder dem selv til deres Post til videre Forsendelse.

Pastor Christensen 1422—7th Ave., Seattle vil hertilig ligesaa snart som tjør sørge for Forsendelse her fra Puget Sound.

Kjære, lad os nu ret mange lykkelige disse vore kjære Arbejdere løse i det uoplyste, hvide Nord, hvor de kræver blandt de stakkels fattomme Eskimoer for at sige de Evangeliet's Lyd blandt dem og bryde Livets Brød for

dem. Lad os høre dem frem for Gud i vore Bønner og Arbejde det bedste vi formaar, saa vi kan sende en hel Slump Klæder af forskjellig Slags. L. G. F.

## Sømands Beskjæftelse.

Bed et Sømand i London fortalte en Sømand med gamle, friske Ansigtstræk saaledes om sin Omdøbelse:

Jeg blev omdøbt til Herren paa en Rejse. Jeg var gaaet alene ned i Stibdrømmet, nedblet under Byrden af mine Sønder, fortrækket og bævende. Jeg følte mig nar Fortvilelsens Grund. Jeg løste mig ned paa Rude og bad om Naade for Jesu Skyld, ja, for Jesu Skyld. Og medens jeg bad, kom Jesus til mig og talte usædvanlige Ord: „Vær ikke forfærdet! Det er mig! Kom til mig!“ O, hvor velkommen han var! Det var intet Syn, ingen Drøm, men den fuldeste Virkelighed. Det var Jesus selv, som skjult usynlig, kom til mig og var villig til at komme ombord paa mit Livs Skib, blive Løds her og sikkert og trygt føre mig mellem alle Klipper og Skær til Havnen.

I ved, hvad vi Sømand har at gøre, naar vi tager Løds ombord. Vi beskænder hermed, at vi ikke selv formaar at finde Veien og føre vort Fartøj. Vi maa overlade det i Lødsens Hænder og blot adlyde, hvad han siger. Og nu er jeg uden Frygt. Jeg har faaet Løds ombord, og han skal vel vi'e at føre mig trygt i Haven.

Saa kan vel Stormene rase og Bølgerne rulle taarne sig op med mit Livs Skib, jeg frugter dog ikke, thi min Løds kjender Fartøjet saa godt. Snart skal han føre mig til det evige Livs Rik. B. og D.

## Huslivet.

Som Huslivet begynder, saaledes vil det ogsaa gjerne fortsætte. Den Skit og Orden, som tra først af træmmet ind, sætter sig snart fast og er vanskelig at rulle. Derfor er det saa saare vigtigt straks fra første Stund at give Huslivet den rette i alle Skit og Or og holde Berdensaanden ude. Opsæt ikke! Sent ikke!... Til kristelig Husliv hører først og fremmest, at Huslivet heliges ved Guds Ord og Bøn. Det siger sig selv, at skal Jesus bo i Huset da maa han indbøde — der maa bedes —, og det Ord maa

bruges der, hvori han vil søges og findes af os. Et Hus, hvori det ikke bedes, og hvor Guds Ord ikke bruges, kan umulig være en B-lig for Jesus; det er ikke et kristeligt Hus; hver ar-burt og fælleligt det end kan gaa til det — Jesus bor der ikke. Her er det nu ikke nok, at Huset's Lemmer læser Guds Ord og beder hver for sig. Skal det fælles Husliv blive færd i Herrens og vellystet af Herrens, da maa det bedes og læses i Huset's Sammen. Ved den læstes Bøn og fælles Brug af Ordet faar Jesus og hans Ord en fast Plads i Huset. Nu er det en Grundregel for ethvert kristeligt Huset ogsaa for ethvert kristeligt Hus, at alt skal der ske sammelig og med Orden, hver Ting paa sit Sted og til sin Tid; derfor maa da ogsaa den fælles Brug af Ordet og Bønne have sin bestemte Tid. Med andre Ord: til ret kristelig Husliv hører Husandagt.... Fra først af var det saas fast som en Lov, at til bestemt Tid skal alt være stille i Huset, og alle Huset's Lemmer være samlede til Andagt, saasandt de ei er syge eller traværende, eller optagne med albeds uopfattelige Forretninger.

## Dødsfald.

Parkland d. 11 Mars 1901.

Det beklænder sig hermed for traværende Slægtninge og B. n. e. at det har behaget Herren at bortkalde fra dette til sit himmelske Hjem vor kjære lille Son Norman Viktorius i en Alder af 20 Aaender og 9 Dage. Han indfod blidt og roligt Tirsdags Morgen Kloden 3 d. 26. Februar 1901., efter kun tre Dages Sygdom. Han blev begravet paa Parkland Menigheds Gravplads under stor Deltagelse den 1 Mars. Herren god, Herren tog, Herrens Navn være lovet! Beskjæft være til Rinde!

Hjertelig Tak til Pastor Garhad, som talte i Kirken og ved Gravens Tak til alle kjære Venner for eders Hjælp og store Deltagelse. Hjertelig Tak til de kjære unge Venner, som saa os et haide deforeret Kirken og lille Viktorius's Grav!

Mr. og Mrs. Olson.

Tak, kjære lille Viktorius, for de mange Gange vi har leget sammen. Nu er du hjemme hos Jesus og synger Vammets Sang.

Din Bedrømoder

Mrs. Julia E. Johnson.

## KRAABEL & ERICKSON

Dealers in  
Groceries  
Hardware  
Patent Medicine etc.  
School Books, Stationary Students supplies a speciality.  
PARKLAND, - - - WASH.

## Student-Supplies

OF  
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - - Tacoma, Wash

## VISSELL & EKBERG

Skandinaviske Boghandel.

Et stort Udsalg af Skandinaviske Bøger og Tidsskrifter. Vi ere Agenter for Bøger udgivne af Lutheran Publishing House, Decorah, Ia. Bøcker og Daabstester altid paa La er.

Specielle Priser til Søndagskoler og Indve. stier.

1308 Pacific Ave.,

TACOMA, WASH.

## H. V. ROBERTS,

Goldlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality  
Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

50 YEARS' EXPERIENCE

# PATENTS

TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may readily ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Our examination is absolutely confidential. Handbook on Patents sent free. Views given for securing patents. Patents taken through Hazen & Co. receive special notice, without charge, in the

## Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$1 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co., 361 Broadway, New York  
Branch Office, 65 F St., Washington, D. C.

## S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester  
Udfører al Slags Suedkerarbejde.